

Повреждение головного мозга, вызванное злоупотреблением алкоголя (включая синдром Корсакова)

1. Что представляет собой синдром Корсакова?

Повреждение головного мозга, вызванное злоупотреблением алкоголя (ARBD) является расстройством функционирования мозга, вызванное регулярным употреблением слишком большого количества алкоголя в течение нескольких лет. Термин ARBD охватывает несколько различных заболеваний, включая синдром Вернике-Корсакова и алкогольную деменцию (слабоумие). Ни одно из них на самом деле не является деменцией, но они могут иметь сходные симптомы. Однако, в отличие от распространенных причин деменции, таких как болезнь Альцгеймера, большинство людей с повреждением головного мозга, вызванным злоупотреблением алкоголя, получающих хорошую поддержку и больше не употребляющих алкоголь, полностью или частично восстанавливаются. Кроме того, существует большая вероятность того, что их состояние не ухудшится.

За последние 10 лет характер употребления алкоголя в Великобритании изменился. Люди среднего возраста теперь являются возрастной группой, которая употребляет алкоголь больше всех, и они пьют больше, чем в прошлом, особенно женщины среднего возраста. В противоположность им, молодые люди (в возрасте от 16 до 24 лет) теперь пьют меньше, особенно когда речь идет об употреблении алкоголя в чрезмерном количестве. На этом фоне ARBD является недооцененной и растущей проблемой.

На этой странице описаны причины, симптомы, диагностика и лечение повреждения головного мозга, вызванного злоупотреблением алкоголя (ARBD). Здесь также даются практические советы для лиц, ухаживающих и поддерживающих кого-либо в данном состоянии.

2. Алкоголь как фактор риска развития деменции

Употребление алкоголя больше рекомендуемой нормы повышает риск развития типичных видов деменции, таких, как болезнь Альцгеймера и сосудистая деменция. Рекомендуемые ограничения Национальной службы здравоохранения теперь составляют не более 14 единиц в неделю для мужчин и женщин. Это количество алкоголя должно быть употреблено в течение 3 или более дней, хотя для пожилых людей был предложен более низкий предел, поскольку их организм обрабатывает алкоголь по-другому.

Alcohol-related brain damage (including Korsakoff's syndrome)

1. What is Korsakoff's syndrome?

Alcohol-related brain damage (ARBD) is a brain disorder caused by regularly drinking too much alcohol over several years. The term ARBD covers several different conditions including Wernicke-Korsakoff syndrome and alcoholic dementia. None of these is actually a dementia, but they may share similar symptoms. However, in contrast to common causes of dementia such as Alzheimer's disease, most people with ARBD who receive good support and remain alcohol-free make a full or partial recovery. In addition, there is a good possibility that their condition will not worsen.

Patterns of drinking in Great Britain have changed over the past 10 years. Middle-aged people are now the age group which consumes the most alcohol and they are drinking more than in the past, especially middle-aged women. In contrast, younger people (aged 16-24) are now drinking less, particularly when it comes to binge drinking. Against this background, ARBD is an under-recognised and growing problem.

This page outlines the causes, symptoms, diagnosis and treatment of ARBD. It also gives practical tips for carers on supporting someone with the condition.

2. Alcohol as a risk factor for dementia

Drinking more than the recommended limit for alcohol increases a person's risk of developing common types of dementia such as Alzheimer's disease and vascular dementia. The NHS recommended limits are now a maximum of 14 units each week for men and women, spread over 3 or more days - although lower limits have been suggested for older people because their bodies handle alcohol differently. A small 125ml glass of wine is typically about 1.5 units and a pint of beer, lager or cider is usually 2-2.5 units.

It seems that repeated binge drinking - heavy drinking in one session, often leading to drunkenness - is particularly harmful. Binge drinking is dangerous because it raises the amount of alcohol in the blood to a high level very quickly.

This increased risk of dementia is greatest at higher levels of alcohol consumption

Маленький 125 мл стакан вина обычно составляет около 1,5 единиц, а 500 мл пива, лагера (легкого пива) или сидра обычно составляют 2-2,5 единицы. Очевидно, что регулярное злоупотребление алкоголем – употребление большого количества алкоголя за один сеанс, часто приводящее к опьянению, является особенно вредным. Злоупотреблять алкоголем опасно, поскольку это очень быстро поднимает количество алкоголя в крови до высокого уровня. При употреблении алкоголя в больших дозах, риск развития деменции очень высок – чем больше вы пьете, тем выше ваш риск. Но не обязательно быть алкоголиком или часто напиваться, чтобы иметь повышенный риск развития деменции. Регулярное употребление спиртного даже немного больше рекомендуемых доз может повысить риск. Это также увеличивает риск возникновения других заболеваний, таких как инсульт, болезни сердца и печени, а также рак.

Регулярное выпивание спиртного выше рекомендуемых пределов рассматривается как фактор риска, который способствует деменции, а не является прямой причиной. Другие факторы риска, связанные с образом жизни, которые повышают у человека риск развития слабоумия, включают курение, отсутствие физических упражнений и нездоровое питание. Как объясняется ниже, регулярное употребление алкоголя в намного большем количестве, чем рекомендовано, может непосредственно вызывать проблемы, подобные деменции, а также другие проблемы.

Если вы обеспокоены тем, что кто-то из вашего окружения или вы, пьете слишком много алкоголя и, возможно, нуждаетесь в помощи, обратитесь к врачу за советом. Существуют и другие организации и благотворительные учреждения, которые также оказывают поддержку и дают советы людям, страдающим алкоголизмом, и их семьям.

- the more you drink, the higher your risk. But you do not need to be an alcoholic or get drunk often to be at increased risk of developing dementia. Regularly drinking even a little above recommended levels probably increases your risk. It also increases your risk of other conditions such as stroke, heart and liver disease, and cancer.

Regularly drinking above recommended limits is seen as one risk factor that contributes towards dementia, rather than being a direct cause. Other lifestyle risk factors that raise a person's chances of developing dementia include smoking, lack of exercise and unhealthy diet. As explained below, regularly drinking at much higher levels than recommended can directly cause problems similar to dementia and so is different.

If you are concerned that you or someone you know is drinking too much alcohol and might need help, see the GP for advice. There are other organisations and charities that also provide support and advice for people with alcohol problems and their families.